American Cancer Society®
Every cancer. Every life.®

Parler à votre médecin et à votre équipe de soins du cancer

Talking with Your Doctor – French

Chaque personne atteinte d'un cancer bénéficiera d'une équipe de spécialistes qui les aidera à gérer leur maladie et leur traitement. Pour obtenir les soins qui vous conviennent le mieux, il est important de pouvoir bien communiquer avec votre équipe de soins du cancer.

Votre équipe de soins du cancer inclura des médecins et d'autres professionnels de santé, comme des infirmiers praticiens, des adjoints aux médecins, des pharmaciens, des assistants sociaux, des infirmiers de clinique ou de chimiothérapie, des techniciens, des assistants médicaux, des diététiciens et des intervenants pivots. Chaque membre d'équipe a son propre rôle, et si vous lui posez une question dont il ne connaît pas la réponse, il pourra vous orienter vers quelqu'un d'autre.

Déterminez ce que vous voulez vraiment savoir

Certains préfèrent obtenir un maximum d'informations sur leur cancer. Le fait d'avoir plus de détails leur permet de se sentir plus maîtres de la situation.

D'autres ne veulent pas en savoir trop à la fois et peuvent se sentir dépassées par un excès d'informations. Certains préfèrent que leur médecin prenne la majorité des décisions. Dites à votre équipe de soins à quel niveau vous souhaitez être informé(e) de votre état.

Posez des questions.

Vous et votre équipe de soins du cancer déterminerez ensemble les soins et traitements qui vous conviennent le mieux. En savoir plus sur votre cancer et sur les traitements possibles peut vous aider à prendre ces décisions avec votre médecin.

N'hésitez pas à poser des questions. Certains médecins s'attendent à ce que vous leur posiez des questions, mais vous ne savez peut-être pas quoi leur demander. Pensez à noter vos questions au fur et à mesure et prenez la liste avec vous quand vous avez des rendez-vous.

Voici quelques questions que de nombreuses personnes posent au sujet du cancer :

- De quel type de cancer s'agit-il ?
- Quelle est sa taille ? Où est-il situé ? S'est-il propagé à d'autres parties du corps ?
- Aurai-je besoin d'avoir une biopsie ou d'autres analyses ?
- Quel traitement me conseillez-vous ? Existe-t-il d'autres possibilités de traitement ?
- Où vais-je recevoir les traitements ?
- Quels médicaments vais-je recevoir ? À quoi servent-ils ?
- Quels sont les risques et les effets secondaires de chaque traitement ?
- Est-ce que je serai capable d'aller au travail ou de continuer mes cours pendant le traitement ?
- Y a-t-il des effets secondaires ou des signes inhabituels que je dois vous signaler immédiatement ?
- Que puis-je faire pour gérer les effets secondaires ?
- Quel est le meilleur moment d'appeler si j'ai une question ou un problème ? Dans quel délai allez-vous me rappeler si je laisse un message ?
- Que dois-je faire si j'ai un problème grave en dehors des heures d'ouverture ?
- Devrais-je demander une deuxième opinion ? À qui ?

Votre équipe de soins du cancer voudra probablement savoir quelles sont vos questions et préoccupations. Dites-leur si vous n'obtenez pas les réponses dont vous avez besoin.

Conseils pour vous souvenir de ce que vous dit votre équipe de soins

Il est parfois difficile de retenir tout ce qu'on vous dit à chaque visite. Il peut être utile de vous faire accompagner d'une même personne à chaque rendez-vous. Cette personne peut vous rappeler les questions que vous souhaitiez poser et vous aider à vous souvenir des informations.

Tâchez de noter tout ce qu'on vous dit lors de vos rendez-vous, ou demandez à votre accompagnateur(trice) de le faire. Au besoin, demandez à votre médecin ou à un autre membre de l'équipe de soins du cancer si vous pouvez enregistrer votre conversation.

Si vous souhaitez avoir des détails supplémentaires, dites-le. Parfois, les membres de l'équipe de soins du cancer utilisent des mots difficiles à comprendre. S'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas, demandez-leur de l'expliquer. Vous pouvez leur demander des images, des documents imprimés, des sites Web ou des liens vers une vidéo, ou encore d'autres informations que vous pouvez consulter une fois rentré(e) chez vous.

Quand vous recevez des instructions, notez-les. Assurez-vous de les comprendre avant la fin du rendez-vous. Puis suivez-les à la lettre. Vous pouvez aussi appeler l'équipe de soins du cancer si vous avez d'autres questions plus tard.

Une relation qui vous convient.

Votre relation avec votre médecin est importante. Chaque personne a sa propre manière de donner des informations.

C'est pourquoi un médecin qui convient à une personne n'est pas toujours le meilleur choix pour une autre. Certaines personnes préfèrent avoir un médecin qui donne les faits de façon professionnelle. Elles ne s'attendent pas à ce que leur médecin soit un ami. D'autres personnes recherchent un médecin avec lequel elles peuvent sympathiser. Réfléchissez au type de rapport qui vous convient le mieux et faites-en part à votre médecin.

En cas de problèmes de communication, parlez-en à votre médecin ou à un autre membre de l'équipe de soins du cancer. Énoncez clairement vos préoccupations et vos souhaits. Si votre relation n'est pas satisfaisante, pensez à changer de médecin. Dans ce cas, avisez-en votre médecin, exposez-lui vos raisons et demandez-lui son aide pour transférer votre dossier à un nouveau médecin.

C'est VOTRE équipe de soins du cancer.

Votre équipe de soins du cancer compte sur votre participation active. Cela signifie que vous devez respecter vos rendez-vous, prendre vos médicaments conformément à la prescription, parler de tout problème ou préoccupation que vous rencontrez, répondre aux questions, et en poser.

En faisant part de vos besoins et de vos souhaits, vous et votre équipe de soins du cancer pouvez prendre ensemble les meilleures décisions pour vous.

Pour en savoir plus, consultez le site de l'American Cancer Society : **cancer.org/phm** ou appelez-nous au numéro 1-800-227-2345. Nous sommes là pour vous.

American Cancer Society®
cancer.org | 1.800.227.2345

©2024, American Cancer Society, Inc.
No. FRE086104 Rev. 9/24

BBB ACCREDITED CHARITY
bbb.org/charity